

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

18 FEBRUARI 1971.

BEGROTING van de Nederlandse Cultuur voor het begrotingsjaar 1970.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1970 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Nederlandse Cultuur worden kredieten geopend, die de som van 903 940 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 miljoen frank aan de buitengewone rekenplichtige van de Dienst der Openbare Bibliotheken worden verleend.

Art. 3.

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering van de lonen evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 15 000 frank niet overschrijden.

De uitgaven van allerlei aard, die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, mogen betaald worden met geldvoorschotten.

R.A. 8542.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-XX-B (1969-1970) :

- N° 1 : Begroting.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4, 10 en 18 februari 1971.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

18 FÉVRIER 1971.

BUDGET de la Culture néerlandaise pour l'année budgétaire 1970.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1970 afférentes à la Culture néerlandaise et énumérées au titre I du tableau ci-annexé des crédits s'élevant à la somme de 903 940 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 millions de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Service des Bibliothèques publiques.

Art. 3.

Les avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 15 000 francs.

Les dépenses de toute nature découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites, peuvent être payées sur avances de fonds.

R.A. 8542.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XX-B (1969-1970) :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
4, 10 et 18 février 1971.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van het Bestuur van Kunsten en Letteren, alsmede van de Rijks-musea ressorterend onder dit bestuur, voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen mogen uitgaven dekken tot een maximumbedrag van 50 000 frank.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulp-gelden en toelagen van sociale aard evenals aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd, voor de vereffening der hulp-gelden toegekend aan kunstenaars en geleerden.

Art. 4.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verschillende musea van België voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen mogen als toelage gestort worden in de kassen van deze instellingen.

Art. 5.

De weddetoelagen der personeelsleden van het kunst-onderwijs mogen in de vorm van vaste uitgaven, uitbetaald worden wanneer de ordonnantiën van kredietopening nog niet konden geviseerd worden.

Art. 6.

De vergoedingen wegens begrafenis-kosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 7.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1969 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel zonder onderscheid van begrotingsjaar de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1970 en vorige. Op de kredieten voor het begrotingsjaar 1970 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarde dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1970 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingstoelagen voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, kan op de volgende jaren worden overgedragen.

Art. 8.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs eensdeels, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs anderdeels, mogen in eenzelfde sectie, bij koninklijk besluit overgeschreven worden van de ene op de andere naargelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkings-toelagen.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van toelagen aan de openbare bibliotheken van de gemeenten en

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Arts et des Lettres, ainsi que des musées de l'Etat relevant de cette administration, pour l'achat d'œuvres d'art ou d'objets de collection pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 50 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social ainsi qu'au comptable extraordinaire de l'Administration des Arts et des Lettres, pour la liquidation des secours alloués à des artistes et à des savants.

Art. 4.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art ou d'objets de collection, pourront être versés, à titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

Art. 5.

Les subventions-traitements des membres du personnel de l'enseignement artistique peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes lorsque les ordonnances d'ouverture de crédit n'ont pu encore être visées.

Art. 6.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 7.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1969 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année budgétaire, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1970 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1970 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1970 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, pourront être reportés aux années suivantes.

Art. 8.

Les crédits prévus pour la liquidation des subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné d'une part, et à l'enseignement libre subventionné d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions aux bibliothèques publiques des communes et des provinces d'une

provincies, enerzijds, en aan de vrije openbare bibliotheken, anderzijds, mogen in eenzelfde sectie, voor toelagen van dezelfde aard, bij koninklijk besluit overgeschreven worden van de ene op de andere naargelang van de behoeften van de diensten.

Art. 9.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 29 mei 1959, mag de Koning maatregelen treffen om aan de priesters en geestelijken behorend tot het kunstonderwijs een weddetoelage toe te kennen die rekening houdt met het voordeel van de restructuratie der weddeschalen voorzien voor het overeenkomstig lekenpersoneel.

Art. 10.

Al de inkomsten voortkomende van de terugbetaling van de voorschotten aan sommige filmproducties, alsook de inkomsten voortkomende van films waarvan het departement over de rechten beschikt, dienen gestort te worden op de speciale fondsen daartoe geopend op titel IV — Afzonderlijke sectie.

Deze fondsen mogen gebruikt worden voor de hulp aan de filmproductie, zoals het bepaald is onder titel I — Gewone uitgaven, van de hierbij gevoegde tabel onder artikel 12.38, sectie I.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 11.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 137 500 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Art. 12.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangaande ter uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 100 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 13.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 6 576 000 frank voor de ontvangsten en op 3 100 000 frank voor de uitgaven.

Art. 14.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

part, et aux bibliothèques publiques libres, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, pour des subventions de même nature, transférés de l'un à l'autre par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Art. 9.

En dérogation de l'article 30 de la loi du 29 mai 1959, le Roi peut prendre des mesures pour accorder aux prêtres et religieux ressortissant à l'enseignement artistique un subsidetraitement qui tient compte de l'avantage de la restructuration des échelles de traitements prévue pour le personnel laïc correspondant.

Art. 10.

Toutes les recettes provenant du remboursement des avances faites à certaines productions cinématographiques, de même que les recettes provenant de l'exploitation des films sur lesquels le département possède des droits, sont versées aux fonds spéciaux ouverts à cet effet au titre IV — Section particulière.

Ces fonds peuvent être utilisés pour l'aide à la production cinématographique ainsi qu'il est précisé au titre I — Dépenses ordinaires, du tableau ci-annexé, à l'article 12.38, section I.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 11.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 137 500 000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 12.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 100 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 13.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 6 576 000 francs pour les recettes et à 3 100 000 francs pour les dépenses.

Art. 14.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

5-XX-B (1970).

[4]

Brussel, 18 februari 1971.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.

Bruxelles, le 18 février 1971.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.

AMENDEMENTEN OP DE BEGROTINGSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Kredieten voor culturele activiteiten.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.

3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding.

Het krediet van
« 3 731 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 4 581 000 frank ».
(Vermeerdering met 850 000 frank.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines, enz.

5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs.

Het krediet van
« 3 552 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 4 152 000 frank ».
(Vermeerdering met 600 000 frank.)

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding.

Het krediet van
« 100 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 300 000 frank ».
(Vermeerdering met 200 000 frank.)

Art. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.

5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs.

Het krediet van
« 1 300 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 1 600 000 frank ».
(Vermeerdering met 300 000 frank.)

Art. 12.32. — Bevordering van de muziek, enz.

Het krediet van
« 2 000 000 frank »
wordt teruggebracht op
« 1 825 000 frank ».
(Vermindering met 175 000 frank.)

AMENDEMENTS AU TABLEAU BUDGETAIRE
ADOPTES PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

TITRE I.
DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Crédits pour activités culturelles.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunération du personnel actif et en disponibilité, etc.

3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.

Le crédit de
« 3 731 000 francs »
est porté à
« 4 581 000 francs ».
(Augmentation de 850 000 francs.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, etc.

5. Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.

Le crédit de
« 3 552 000 francs »
est porté à
« 4 152 000 francs ».
(Augmentation de 600 000 francs.)

Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.

Le crédit de
« 100 000 francs »
est porté à
« 300 000 francs ».
(Augmentation de 200 000 francs.)

Art. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.

5. Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.

Le crédit de
« 1 300 000 francs »
est porté à
« 1 600 000 francs ».
(Augmentation de 300 000 francs.)

Art. 12.32. — Promotion de la musique, etc.

Le crédit de
« 2 000 000 de francs »,
est ramené à
« 1 825 000 francs ».
(Diminution de 175 000 francs.)

Art. 12.33. — Inrichting van opvoedende manifestaties, enz.

Het krediet van
« 11 720 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 11 820 000 frank ».
(Vermeerdering met 100 000 frank.)

Art. 12.36. — Uitgaven van alle aard, enz.

Het krediet van
« 4 750 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 10 750 000 frank ».
(Vermeerdering met 6 000 000 frank.)

Art. 12.38. — Verwezenlijking van culturele films, enz.

Het krediet van
« 15 173 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 20 000 000 frank ».
(Vermeerdering met 4 827 000 frank.)

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — Toelagen aan zalen voor dramatische kunst.

1. Beursschouwburg, Brussel.
Het krediet van
« 4 087 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 4 987 000 frank ».
(Vermeerdering met 900 000 frank.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.13. — Toelagen ten voordele van de verschillende werken, enz.

Het krediet van
« 56 229 000 frank »
wordt teruggebracht op
« 55 729 000 frank ».
(Vermindering met 500 000 frank.)

Art. 33.16. — Festivals van muziek, lyrische en dramatische kunst.

Het krediet van
« 2 500 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 2 675 000 frank ».
(Vermeerdering met 175 000 frank.)

Art. 12.33. — Organisation de manifestations éducatives, etc.

Le crédit de
« 11 720 000 francs »
est porté à
« 11 820 000 francs ».
(Augmentation de 100 000 francs.)

Art. 12.36. — Dépenses de toute nature, etc.

Le crédit de
« 4 750 000 francs »
est porté à
« 10 750 000 francs ».
(Augmentation de 6 000 000 de francs.)

Art. 12.38. — Réalisation de films culturels, etc.

Le crédit de
« 15 173 000 francs »
est porté à
« 20 000 000 de francs ».
(Augmentation de 4 827 000 francs.)

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — Subventions aux salles de spectacle d'art dramatique.

1. « Beursschouwburg », Bruxelles.
Le crédit de
« 4 087 000 francs »
est porté à
« 4 987 000 francs ».
(Augmentation de 900 000 francs.)

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.13. — Subventions en faveur des œuvres, etc.

Le crédit de
« 56 229 000 francs »
est ramené à
« 55 729 000 francs ».
(Diminution de 500 000 francs.)

Art. 33.16. — Festivals de musique, d'art lyrique et dramatique.

Le crédit de
« 2 500 000 francs »
est porté à
« 2 675 000 francs ».
(Augmentation de 175 000 francs.)

**Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.**

Art. 41.01. — Toelagen aan het Nationaal Sportfonds.

Het krediet van
« 19 875 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 36 789 000 frank ».
(Vermeerdering met 16 914 000 frank.)

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.12. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie.

Het krediet van
« 111 428 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 117 428 000 frank ».
(Vermeerdering met 6 000 000 frank.)

Art. 43.14. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen.

Het krediet van
« 72 711 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 78 151 000 frank ».
(Vermeerdering met 5 440 000 frank.)

**HOOFDSTUK IV.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.**

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 52.02. — Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken.

Het krediet van
« 3 000 000 frank »
wordt teruggebracht op
« 2 389 000 frank ».
(Vermindering met 611 000 frank.)

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.01. — Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken.

Het krediet van
« 2 500 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 2 841 000 frank ».
(Vermeerdering met 341 000 frank.)

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

3. Algemene Directie voor de Jeugd en de Vrijtijdsbesteding.

Het krediet van
« 6 381 000 frank »
wordt verhoogd tot
« 7 250 000 frank ».
(Vermeerdering met 869 000 frank.)

**Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.**

Art. 41.01. — Subventions au Fonds National des Sports.

Le crédit de
« 19 875 000 francs »
est porté à
« 36 789 000 francs ».
(Augmentation de 16 914 000 francs.)

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.12. — Subventions-traitements aux écoles de musique de première catégorie officielles subventionnées.

Le crédit de
« 111 428 000 francs »
est porté à
« 117 428 000 francs ».
(Augmentation de 6 000 000 de francs.)

Art. 43.14. — Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées.

Le crédit de
« 72 711 000 francs »
est porté à
« 78 151 000 francs ».
(Augmentation de 5 440 000 francs.)

**CHAPITRE IV.
TRANSFERTS DE CAPITAUX.**

Transferts de capitaux aux ménages.

Art. 52.02. — Subventions d'équipement des bibliothèques publiques.

Le crédit de
« 3 000 000 de francs »
est ramené à
« 2 389 000 francs ».
(Diminution de 611 000 francs.)

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — Subventions d'équipement des bibliothèques publiques.

Le crédit de
« 2 500 000 francs »
est porté à
« 2 841 000 francs ».
(Augmentation de 341 000 francs.)

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — Achat de machines, mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.

3. Direction générale de la Jeunesse et des Loisirs.

Le crédit de
« 6 381 000 francs »
est porté à
« 7 250 000 francs ».
(Augmentation de 869 000 francs.)

5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs.

Het krediet van

« 4 479 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 5 579 000 frank ».

(Vermeerdering met 1 100 000 frank.)

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.03. — Toelagen aan de professionele dramatische kunst.

3. Koninklijke Vlaamse Schouwburg, Brussel.

Het krediet van

« 7 000 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 9 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 000 000 frank.)

Sectie II.

Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

1. Rijksmusea.

Het krediet van

« 310 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 320 000 frank ».

(Vermeerdering met 10 000 frank.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.

1. Rijksmusea.

Het krediet van

« 1 060 000 frank »

wordt teruggebracht op

« 660 000 frank ».

(Vermindering met 400 000 frank.)

Art. 12.21. — Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen, enz.

Het krediet van

« 750 000 frank »

wordt teruggebracht op

« 250 000 frank ».

(Vermindering met 500 000 frank.)

5. Etablissements d'enseignement de la musique de l'Etat.

Le crédit de

« 4 479 000 francs »

est porté à

« 5 579 000 francs ».

(Augmentation de 1 100 000 francs.)

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.03. — Subventions à l'art dramatique professionnel.

3. « Koninklijke Vlaamse Schouwburg », Bruxelles.

Le crédit de

« 7 000 000 de francs »

est porté à

« 9 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2 000 000 de francs.)

Section II.

Crédits pour activités scientifiques.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

1. Musées de l'Etat.

Le crédit de

« 310 000 francs »

est porté à

« 320 000 francs ».

(Augmentation de 10 000 francs.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.

1. Musées de l'Etat.

Le crédit de

« 1 060 000 francs »

est ramené à

« 660 000 francs ».

(Diminution de 400 000 francs.)

Art. 12.21. — Musée royal des Beaux-Arts à Anvers, etc.

Le crédit de

« 750 000 francs »

est ramené à

« 250 000 francs ».

(Diminution de 500 000 francs.)